



Original : anglais

N° ICC-01/09-01/11 OA 3 OA 4

Date : 2 février 2012

LA CHAMBRE D'APPEL

Composée comme suit :

- Mme la juge Akua Kuenyehia, juge président**
- M. le juge Sang-Hyun Song**
- M. le juge Erkki Kourula**
- Mme la juge Anita Ušacka**
- M. le juge Daniel David Ntanda Nsereko**

SITUATION EN RÉPUBLIQUE DU KENYA

***AFFAIRE LE PROCUREUR c. WILLIAM SAMOEI RUTO,
HENRY KIPRONO KOSGEY ET JOSHUA ARAP SANG***

Public

Ordonnance relative au dépôt d'une réponse à des demandes d'effet suspensif

**Ordonnance à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour,
aux destinataires suivants :**

Le Bureau du Procureur

Mme Fatou Bensouda, Procureur adjoint
M. Fabricio Guariglia

Le conseil de William Samoei Ruto

M^e Kioko Kilukumi Musau
M^e David Hooper

Le représentant légal des victimes

M^e Sureta Chana

Le conseil de Joshua Arap Sang

M^e Joseph Kipchumba Kigen-Katwa
M^e Joel Kimutai Bosek

GREFFE

Le Greffier

Mme Silvana Arbia

La Chambre d'appel de la Cour pénale internationale,

Saisie des appels interjetés par William Samoei Ruto et Joshua Arap Sang, en vertu de l'article 82-1-a du Statut, contre la décision de la Chambre préliminaire II en date du 23 janvier 2012 intitulée « Décision relative à la confirmation des charges rendue en application des alinéas a) et b) de l'article 61-7 du Statut de Rome » (ICC-01/09-01/11-373),

Saisie des appels relatifs à la compétence interjetés le 30 janvier 2012 en vertu des articles 19-6 et 82-1-a du Statut respectivement par la Défense de William Ruto (ICC-01/09-01/11-374) et par la Défense de Joshua Sang (ICC-01/09-01/11-375), dans lesquels les intéressés demandent que leurs appels respectifs soient assortis d'un effet suspensif,

Rend la présente

ORDONNANCE

Le Procureur est autorisé à déposer une réponse aux demandes d'effet suspensif au plus tard le jeudi 9 février 2012 à midi.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

/signé/

Mme la juge Akua Kuenyehia
Juge président

Fait le 2 février 2012

À La Haye (Pays-Bas)